



Koopcontract van een huis in het dorp Hoeven, gekocht door Marijnīs Wouterse Buijs van zijn vader Wouter Wouterse Buijs in 1710.

Uit: 'Register van koopcontracten van huizen landerijen meubilaire goederen als vrugte te velden.'
Fol. 6 en 6 verso, Rijksarchief Den Bosch, inv.: R.A. Hoeven 169

"Compareerde voor Schouteth ende Schepenen van den Dorpe de Hoeven naergenoemt Wouter Wouterse Buijs ende bekende vercocht te hebben aen Marijnīs Wouterse Buijs sijne Sone hier present die bekende gecocht te hebben een huisingen schuere ende erve daer aen gestaen ende gelegen inden Cuijpe van desen Dorpe met de al ende dependentie van dien comende Oost het kerckhoff, zuijt den Steenwegh, West ende noorden juffrouwe Cornelia vanden heijden weduwe van Monsr. Johan de Wolff, vercocht soo het selve gelegen is, om ende voor de somme van een duijsent gulden, ende dat op dese verdere Conditien ende voorwaerden, namentlijcke dat de Cooper sijne belooffde Coopenningen sal moeten betaelen ten dage der veste vijff hondert gulden ende een jaer daer naer een hondert gulden ende soo vervolgens van jaere tot jaere een hondert gulden tot de volle ende effectuele voldoeninge toe met den intrest daerbij tegens vijf gulden per cent, sullende den Cooper het gemelte huijs conne aenveerden te mej dagē eerstcomende, alsoo hetselve bujten huere is mits dat den vercooper de huere alsdan verschijnende sal profiteren, sulcx wel expresselijkcken mits desen verders verstaen ende geconditioneert is, dat den Cooper onwederspreckelijckken sal moeten gedoogen dat den vercooper het opperkamerken alwaer deselve met sijn vrouw alsnu is wonende, sal mogen blijven bewoonen met sijn gemelte vrouw sijn ende haer leven langh, sonder dat de Cooper enige de minste huere van sijne vader ofte moeder sal mogen eijtschen ofte proffiteren, ende aenbelangende de onkosten te dese vallende als (?) penningen thiende verhoogingen s'heren legis tot de veste incluijs sal den Cooper alleen moeten voldoen ende betaelen, sonder van ietwes aen sijne coopenningen te moge korten, blijvende tot voldoeninge ende prompte betaelingē de belooffde Coopenningen ende voldoen desen Conditien het vercochte huijs schuer ende erve soo lange verbonden tot dat den eerste met den leste penningen van Coop sal sijn voldaan ende betaelt, verklarende de Comparanten on voege voorschreven alsoo vercocht ende gecocht te hebben onder verder verbandt van sijn persoon ende verdere goederen als naar wijste.

Actum desen sevende febr: een duijsent sevenhondert tien ten presentie ende overstaen van d'heer Schouteth Duls, Anthonij van Wijtvliet, ende Adriaen vanden Riet Schepenen met mij."

wg. Adriaen vande Riet, DULS, Antonij van Wijtvliet

In de marge van Fol. 6:

"Compareerde voor de ondergeteekenden Schepenen van de Dorpe de Hoeven, Wouter Wouterse Buijs vercooper in desen bekende dat de Cooper Marijnīs Buijs voldaan heeft in gelde drij hondert vijftigh gulden, ende den Cooper tot sijne laste genome heeft te voldoen de een hondert en vijftigh gulden Capitael op de vercochte pandt staende derhalven de eerste paeije in forma gecassert heden den 29 meert 1710 des toirconden."

wg. DULS, Antonij van Wijtvliet, Adriaen van de Riet

In de marge van Fol. 6verso:

"Compareerde voor de Schepenen Wouter Wouterse Buijs vercooper van de huisinge ende erve in de nevenstaende coopcontracte gementioneert bekennende dat aen hem voldaan is de resterende paeije coopenningen monterende tere somme van vijff hondert gulden uijt handen van de Cooper Marijnīs Buijs sijne weduwe dus in forma gecasseer desen 9 febr: 1721 des toirconde

wg. DULS, Jacobus Denuift, B. Wijnants



Een verkorte versie in hedendaags Nederlands:

Op 7 februari 1710 verschenen voor de Schout en Schepenen van het dorp Hoeven Wouter Wouterse Buijs en zijn zoon Marijnis Wouterse Buijs die verklaarden verkocht, resp. gekocht te hebben een huis met schuur en erf gelegen in de kom van het dorp (met al het gene eraan, of toe behoord) .

Aan de oostkant ervan ligt het kerkhof, ten zuiden de Steenweg en ten westen en noorden grond van de weduwe Johan de Wolff.

Verkocht in staat waarin het nu verkeerd voor het bedrag van 1000 gulden, onder de volgende voorwaarden: betaling door de koper van 500 gulden op de dag van de beschrijving. Het jaar daarna 100 gulden steeds tot het volledige bedrag betaald is. De rente zal 5% bedragen. Aanvaarding van het huis op 1 mei eerstkomende.

Extra voorwaarde is dat de koper zonder tegenspraak zal moeten gedogen dat de verkoper het opperkamertje, waar hij thans met zijn vrouw woont, met haar zal mogen blijven bewonen zolang hij en zij in leven zijn. Verder zal koper geen huur van zijn vader of moeder mogen vragen of krijgen en dat daarbij ook alle bijkomende kosten (belasting e.d.) geheel voor rekening van koper zijn.

In de marge enkele aantekening over de betalingen:

Folio 6:

Op 29 maart 1710 verschenen voor de Schepenen van het dorp Hoeven Wouter Wouterse Buijs verkoper die verklaarde contant te hebben ontvangen van koper Marijnis Buijs 350 gulden, de resterende 150 gulden neemt de koper tot zijn schuld. Waarmee formeel het eerste deel betaald is. Waarvan acte.

Folio 6 verso:

Verschenen voor de Schepenen Wouter Wouterse Buijs, verkoper van huis en erf genoemd in nevenstaande koopakte, die verklaard de resterende betalingen voor een bedrag van 500 gulden uit de handen van de weduwe van koper Marijnis Buijs te hebben ontvangen. En wel op 9 februari 1721.

Dat is dus de 500 gulden beloofd is volgens akte. Van de beloofde betaling van 100 gulden per jaar plus rente is dus in de verlopen 10 jaar niet veel terecht gekomen.

Vraag blijft: Wanneer zijn de 150 gulden betaald die Marijnis, ten tijde van de koop, tot zijn schuld heeft genomen?

Hieronder een afdruk van de akten. Voor een vergroting terug naar "Diversen".

